

Einschränkende Spitalliste für Spitalversicherung myFlex

Gültig ab 1. Januar 2014¹

Prämienrabatt

Die CSS Versicherung kann den Kunden, die sich für diese Liste entscheiden, einen grosszügigen Prämienrabatt von 15% gewähren.

Aktualisierung der Spitalliste¹

Die CSS Versicherung kann jederzeit neue Spitäler auf die einschränkende Spitalliste aufnehmen.

Werden Spitäler unterjährig auf die einschränkende Spitalliste aufgenommen, werden Versicherte, die sich vor der Aufnahme des Spitals auf die Liste in dem Spital behandeln liessen, rückwirkend keine Kosten erstattet.

Spitäler können jeweils nur per 31.12. von der Liste gestrichen werden. Bei Schliessungen oder Zusammenschlüssen von Spitälern können auch unterjährig Anpassungen der einschrängenden Spitalliste vorgenommen werden.

Die CSS Versicherung ist jederzeit bemüht, den Kunden eine ausgewogene und attraktive Spitalliste anbieten zu können.

Vor Spitaleintritt zu beachten

Informieren Sie Ihren Arzt, dass Sie die Spitalversicherung myFlex mit einschränkender Spitalliste abgeschlossen haben.

Erkundigen Sie sich bei der CSS Versicherung vor Spitaleintritt, ob das von Ihnen oder Ihrem Arzt gewünschte Spital auch auf der einschränkenden Spitalliste der CSS Versicherung aufgeführt ist und welche Kosten die CSS Versicherung für Ihren Spitalaufenthalt übernimmt.

Die aktuelle Spitalliste kann jederzeit bei der CSS Serviceline angefragt oder unter www.css.ch/myflex-spital bzw. den Agenturen der CSS Versicherung eingesehen werden.

Im Falle eines Notfalls kommt die einschränkende Spitalliste auch zur Anwendung.

Liste limitative des hôpitaux pour l'assurance d'hospitalisation myFlex

Valable dès le 1^{er} janvier 2014¹

Rabais sur les primes

La CSS Assurance peut accorder un rabais généreux de 15% aux clients qui optent pour cette liste.

Actualisation de la liste des hôpitaux¹

La CSS Assurance peut à tout moment ajouter de nouveaux hôpitaux sur la liste limitative. Si les hôpitaux sont placés sur la liste limitative pour moins d'une année, les assurés qui se sont fait soigner dans l'hôpital avant que celui-ci ne soit admis sur la liste ne sont pas remboursés rétroactivement.

Les hôpitaux ne peuvent être biffés de la liste qu'au 31.12. En cas de fermeture ou de regroupements d'hôpitaux, il est aussi possible de procéder à des adaptations de la liste limitative des hôpitaux dans le courant de l'année.

La CSS Assurance s'efforce à tout instant de proposer aux clients une liste des hôpitaux équilibrée et attrayante.

A observer avant l'entrée à l'hôpital

Informez votre médecin que vous avez conclu l'assurance d'hospitalisation myFlex avec choix limité des hôpitaux.

Renseignez-vous auprès de la CSS Assurance avant d'entrer à l'hôpital pour savoir si l'hôpital que vous avez choisi ou que votre médecin a choisi est aussi mentionné sur la liste limitative des hôpitaux de la CSS Assurance et quels sont les coûts pris en charge par la CSS Assurance pour votre hospitalisation.

L'actuelle liste des hôpitaux peut être demandée à tout moment à la CSS Serviceline ou consultée sous www.css.ch/myflex-hopital ou auprès des agences de la CSS Assurance.

En cas d'urgence, la liste limitative des hôpitaux s'applique aussi.

Lista limitativa degli ospedali per l'Assicurazione ospedaliera myFlex

Valevole dal: 1.1.2014¹

Ribasso sui premi

La CSS Assicurazione può garantire ai clienti che optano per questa lista un generoso ribasso sui premi pari al 15%.

Aggiornamento della lista degli ospedali¹

La CSS Assicurazione può inserire in qualsiasi momento nuovi ospedali nella sua lista limitativa degli ospedali. Qualora nel corso dell'anno un ospedale venga inserito nella lista limitativa degli ospedali, alle persone assicurate che sono state in cura presso questo ospedale prima dell'inserimento dello stesso nella lista, non potrà essere erogato un rimborso dei costi con valore retroattivo. Gli ospedali potranno essere eliminati dalla lista soltanto con effetto al 31.12. dell'anno. Nel caso di chiusure di ospedali o di fusioni fra essi, potranno essere effettuati degli adeguamenti della lista limitativa degli ospedali anche nel corso dell'anno.

La CSS Assicurazione ha il costante obiettivo di offrire ai suoi clienti una lista degli ospedali equilibrata e interessante.

Da tenere conto prima di un ricovero ospedaliero

Fate presente al vostro medico che avete stipulato l'Assicurazione ospedaliera myFlex con scelta limitativa dell'ospedale.

Prima di un ricovero ospedaliero, informatevi presso la CSS Assicurazione se l'ospedale scelto da voi o dal vostro medico è inserito nella lista ospedaliera della CSS Assicurazione e su quali costi vengono presi a carico dalla CSS Assicurazione. La lista aggiornata degli ospedali può essere richiesta in ogni momento alla Serviceline della CSS oppure può essere visionata in Internet (www.css.ch/myflex-ospedaliera) risp. presso le agenzie della CSS Assicurazione.

La lista limitativa degli ospedali trova applicazione anche per quanto concerne i casi di emergenza.

Aargau/Argovie/Argovia	
Aarau	Kantonsspital Aarau
Baden	Kantonsspital Baden
Barmelweid	Klinik Barmelweid
Brugg	Psych. Dienste Aargau
Laufenburg	Gesundheitszentrum Fricktal
Leuggern	Spital Leuggern
Menziken	Spital Menziken
Muri	Kreisspital für das Freiamt Muri
Rheinfelden	Gesundheitszentrum Fricktal
Zofingen	Spital Zofingen

Appenzell AI/Appenzell Rhodes-Intérieures/ Appenzello Interno	
Appenzell	Kantonales Spital Appenzell

Appenzell AR/Appenzell Rhodes-Extérieures/ Appenzello Esterno	
Heiden	Kantonales Spital Heiden
Herisau	Kantonales Spital Herisau Psych. Klinik Herisau

Bern/Berne/Berna	
Aarberg	Spital Aarberg (RSZ Bern)
Bellelay	Services psychiatriques Jura bernois/Bienne
Belp	Spital Belp (RSZ Bern)
Bern	Inselspital Soteria IG Sozialpsychiatrie Spital Tiefenau (RSZ Bern) Spital Ziegler (RSZ Bern) Universitäre Psych. Dienste (UPD)
Biel	Spitalzentrum Biel
Burgdorf	Regionalspital Emmental (RSE)
Frutigen	Spital FMI
Heiligenschwendi	Berner Reha Zentrum Heiligenschwendi
Huttwil	Gesundheitszentrum Huttwil (SRO AG)
Interlaken	Spital FMI
Kirchlindach	Südhang Klinik
Langenthal	Spital Langenthal (SRO AG)
Langnau	Regionalspital Emmental (RSE)
Meiringen	Privatklinik Meiringen
Moutier	Hôpital du Jura bernois
Münsingen	Psychiatriezentrum Münsingen Spital Münsingen (RSZ Bern)
Niederbipp	Spital Niederbipp (SRO AG)
Riggisberg	Spital Riggisberg (RSZ Bern)
St. Imier	Hôpital du Jura bernois
Thun	Spital Simmental-Thun-Saenenland
Tschugg	Klinik Bethesda

Basel-Land/Bâle-Campagne/ Basilea Campagna	
Basel	Universitäts-Kinderspital beider Basel
Bruderholz	Kantonsspital Bruderholz
Laufen	Kantonsspital Laufen
Liestal	Kantonsspital Liestal Kant. Psychiatrische Klinik
Reinach	ESTA, Klinik für Suchttherapien

Basel-Stadt/Bâle-Ville/Basilea Città	
Basel	Adullam Stiftung Bethesda-Spital Felix Platter-Spital Kinder- und Jugendpsychiatrie Merian Iselin Spital Psychiatrische Universitätsklinik St. Claraspital Universitäts-Kinderspital beider Basel Universitätsspital Basel
Bettingen	Bürgerspital Basel (Reha Chrischona)
Riehen	Klinik Sonnenhalde
Freiburg/Fribourg/Friburgo	
Estavayer-le-Lac	Hôpital intercantonal de la Broye, site d'Estavayer-le-Lac
Fribourg	Hôpital fribourgeois (HFR)

Genf/Genève/Ginevra	
Genève	Clinique de Joli-Mont Hôpitaux Universitaires de Genève HUG Belle-Idée
Glarus/Glaris/Glarona	
Glarus	Kantonsspital Glarus

Graubünden/Grisons/Grigioni	
Cazis	Psych. Dienste GR, Klinik Beverin
Chur	Kantonsspital Graubünden Psych. Dienste GR, Klinik Waldhaus
Davos	Spital Davos Zürcher Höhenklinik Clavadel
Ilanz	Regionalspital Surselva
Poschiavo	Ospedale San Sisto
Promontogno	Ospedale della Bregaglia
Samedan	Kreisspital Oberengadin
Savognin	Kreisspital Surses
Scuol	Ospital d'Engiadina Bassa
Schiers	Regionalspital Prättigau
Sta. Maria	Ospital Val Müstair
Thusis	Krankenhaus Thusis

Jura/Jura/Giura	
Delémont	Hôpital du Jura Unité de géronto-psychiatrie Unité Hospitalière médico-psychologique
Porrentruy	Hôpital du Jura
Saignélegier	Hôpital du Jura

Luzern/Lucerne/Lucerna	
Luzern	Luzerner Kantonsspital (LUKS)
St. Urban	Luzerner Psychiatrie
Sursee	Luzerner Kantonsspital (LUKS)
Wolhusen	Luzerner Kantonsspital (LUKS)

Neuenburg/Neuchâtel/Neuchâtel	
Couvets	Hôpital neuchâtelois, Val-de-Travers
Fontaines	Hôpital neuchâtelois, Val-de-Ruz
La-Chaux-de-Fonds	Hôpital neuchâtelois La Chrysalide
Le Locle	Hôpital neuchâtelois
Neuchâtel	Hôpital neuchâtelois, Pourtalès
Perreux	Centre neuchâtelois de Psychiatrie
Préfargier	Centre neuchâtelois de Psychiatrie
St-Aubin-Sauges	Hôpital neuchâtelois, La Béroche
Vaumarcus	Centre neuchâtelois de Psychiatrie

Nidwalden/Nidwald/Nidwald	
Stans	Kantonsspital Nidwalden

Obwalden/Obwald/Obwald	
Sarnen	Kantonsspital Obwalden

St. Gallen/St-Gall/San Gallo	
Altstätten	Spital Altstätten
Ganterschwil	Kinderpsych. Zentrum Sonnenhof
Grabs	Spital Grabs
Knoblißbühl	Rehaklinik Walenstadtberg
Pfäfers	Psych. Klinik St. Pirminsberg
St. Gallen	Bürgerspital St. Gallen Kantonsspital St. Gallen Kinderschutz-Zentrum St. Gallen Ostschweizer Kinderspital
Tübach	Tübach Rehazentrum Stiftung Mühlhof
Uznach	Spital Linth
Walenstadt	Spital Walenstadt
Wattwil	Spital Wattwil
Wil	Psych. Klinik Wil Spital Wil

Schaffhausen/Schaffhouse/Sciaffusa	
Schaffhausen	Kantonales Psychiatriezentrum Kantonsspital Schaffhausen

Solothurn/Soleure/Soletta	
Allerheiligenberg	Solothurner Spitäler AG
Dornach	Solothurner Spitäler AG
Grenchen	Solothurner Spitäler AG
Olten	Solothurner Spitäler AG
Solothurn	Solothurner Spitäler AG

Schwyz/Schwytz/Svitto	
Einsiedeln	Regionalspital Einsiedeln
Lachen	Spital Lachen
Schwyz	Spital Schwyz

Thurgau/Thurgovie/Turgovia	
Diessenhofen	Klinik St. Katharinental
Frauenfeld	Spital Thurgau AG
Münsterlingen	Psych. Klinik Münsterlingen Spital Thurgau AG
Weinfelden	Kinder- u. Jugendpsychiatrischer Dienst

Tessin/Tessin/Ticino	
Aquarossa	Ospedale Regionale Bellinzona e valli
Bellinzona	Ospedale Regionale Bellinzona e valli
Faido	Ospedale Regionale Bellinzona e valli
Locarno	Ospedale Regionale di Locarno
Lugano	Ospedale Regionale di Lugano - sede Civico Ospedale Regionale di Lugano - sede Italiano
Mendrisio	Clinica psichiatrica cantonale Ospedale Regionale di Mendrisio
Novaggio	Clinica di riabilitazione di Novaggio

Uri/Uri/Uri	
Altdorf	Kantonsspital Uri

Waadt/Vaud/Vaud	
Aigle	Hôpital du Chablais
Aubonne	Ensemble hospitalier de la Côte -site d'Aubonne
Blonay	Hôpital de la Riviera - Site de Mottex
Chamblon	Établissement hospitalier du Nord vau- dois - Site de Chamblon
Château-d'Oex	Hôpital du Pays d'Enhaut
Cully	Hôpital de Lavaux
Gilly	Ensemble hospitalier de la Côte - Site de Gilly
Gimel	Hôpital psychogéraitrique de Gimel
Lausanne	CHUV Institution Plein-Soleil Hôpital ophtalmique Psychiatrie CHUV
Lavigny	Institution de Lavigny
Le Sentier	Établissement hospitalier du Nord vau- dois - Site de la Vallée de Joux
Leysin	Clinique Miremont
Montreux	Hôpital de la Riviera - Site de Montreux
Morges	Ensemble hospitalier de la Côte
Nant	Secteur psychiatrique Est
Nyon	Groupement hospitalier de l'Ouest léma- nique - Site de Nyon
Orbe	Établissement hospitalier du Nord vau- dois - Site d'Orbe
Payerne	Hôpital intercantonal de la Broye
Pompaples	Établissement hospitalier du Nord vau- dois - Site de St-Loup
Rolle	Groupement hospitalier de l'Ouest léma- nique - Site de Rolle
St-Croix	Centre de soins et de santé communau- taire St-Croix
Vevey	Hôpital de la Riviera - Site de Vevey Hôpital de la Providence
Villeneuve	Fondation Rive-Neuve
Yverdon-les-bains	Secteur psychiatrique Nord Établissement hospitalier du Nord vau- dois - Site d'Yverdon

Wallis/Valais/Vallese	
Brig	SZO - Spital Brig
Crans-Montana	Berner Klinik Montana Clinique Genevoise de Crans-Montana Luzerner Kantonsspital (LUKS)
Martigny	CHCVs - Hôpital de Martigny
Montana	CHCVs - Centre valaisan de pneumolo- gie
Monthey	CHC - Institution Psychiatriques du Valais Hôpital du Chablais
Sierre	CHCVs - Hôpital de Sierre
Sion	CHCVs - Hôpital de Sion
Visp	SZO - Spital Visp

Zug/Zoug/Zugo	
Zug	Kantonsspital Zug

Zürich/Zurich/Zurigo	
Affoltern	Bezirksspital Affoltern
Bülach	Spital Bülach
Ellikon	Forel Klinik
Embrach	Psychiatriezentrum Hard
Faltigberg	Zürcher Höhenklinik Wald-Faltigberg
Horgen	Spital Zimmerberg
Kilchberg	Krankenhaus Sanitas Sanatorium Kilchberg
Männedorf	Kreisspital Männedorf
Oetwil am See	Klinik Schlössli
Rheinau	Psychiatriezentrum Rheinau
Schlieren	Spital Limmattal
Uster	Spital Uster
Wetzikon	GZO Wetzikon
Winterthur	Integrierte Psychiatrie Winterthur Kantonsspital Winterthur
Zollikerberg	Spital Zollikerberg
Zürich	Drogenentzugsstation Beth Shalom Kinder- u. Jugendpsychiatrischer Dienst Kinderspital Zürich Maternité Inselhof Triemli Psych. Universitätsklinik Zürich Schulthess Klinik Schweiz. Epilepsie-Zentrum Stadtspital Triemli Stadtspital Waid Universitätsklinik Balgrist Universitätsspital Zürich

Versicherungsträger:
CSS Versicherung AG
Tribtschenstrasse 21
Postfach 2568
6002 Luzern

Organisme d'assurance:
CSS Assurance SA
Tribtschenstrasse 21
Case postale 2568
6002 Lucerne

Soggetto di diritto:
CSS Assicurazione SA
Tribtschenstrasse 21
Casella postale 2568
6002 Lucerna